CHAPTER IV

CONCLUSIONS AND SUGGESTIONS

4.1 Conclusion

The conclusion of this report tells you about the activities of the job training which the writer did at LITBANG PUSAIR addressed at Ir. H. Juanda Street No. 193 Bandung. The writer was assigned to Sub Division, Development & Corporation which is part of Programming and Cooporation Division as a translator. This sub division activities are to make scientific forum, scientific publications, exhibitions, and cooperation with local or foreign company. The writer task is to translate brochure and leaflet for promoting media about the company research and development.

This brochure and leaflet were in Bahasa Indonesia which is translated into English for English speaking readers. The problems that the writer found are finding the most suitable word, making a simple and effective text that must coherence with the picture, and understanding the technical terms which are different compare with the commonly used terms. The solutions for this problems are by understanding the context of the text and to use the dictionary to find the most suitable word that is acceptable by the target languange. The writer also uses gerund to make the text simple and effective but still coherence with the picture. Furthermore, the writer also uses guide book from LITBANG PUSAIR, English brochure and leaflet as comparation, and understands the general terms that are usually used in technical brochure and leaflet. Next, the use of internet is also

helpfull in finding data about technical term from reliable website that is related to technical hydrology. The goal of this report is to share about how gerund can be used to describe a picture more specific.

4.2 Suggestion

After conducting the job training, the writer suggestions are as follow:

4.2.1 Faculty

The faculty should make cooperation and relation with companies, so that the student can easily get a place in a company.

4.2.2 English Department

English Department should give more information and reference about list of institution or company for the student.

4.2.3 Students

Student need to find as much as information they can get from every resource such as internet, books, magazine to help them during job training. In most case during the job training, the english literary student was positioned as a translator so the more you know about English word the better it would be.